

# **ISTILAH-ISTILAH WANITA DALAM AL-QUR'AN DAN AL-SUNNAH**

oleh

Prof. Madya Datin Dr. Paizah Hj Ismail

## **Abstract**

*The article gives a special emphasis to the Terminology of women in al-Qur'an and al-Sunnah, al-Untha, al-Mar'ah and al-Nisa' which are quoted in al-Qur'an and al-Sunnah.*

## **Pendahuluan**

Dalam al-Qur'an dan al-sunnah terdapat beberapa istilah yang digunakan untuk pengertian wanita , samada dalam konsepnya yang umum iaitu wanita sebagai wanita atau dalam konsepnya yang lebih khusus iaitu wanita sebagai isteri. Tulisan ini bertujuan untuk melihat sejauhmana istilah-istilah wanita ini terdapat penggunaannya dalam al-Qur'an dan al-sunnah.

## **Pengertian**

Dari segi bahasa, perkataan wanita digunakan untuk mengertikan lawan kepada lelaki. Mengikut kamus dewan,<sup>1</sup> perkataan wanita adalah suatu ungkapan halus yang memberi erti orang perempuan, iaitu lawan kepada lelaki.

Dalam bahasa Arab , iaitu bahasa rasmi Islam, terdapat beberapa penggunaan kata yang memberi erti wanita atau orang perempuan. Perkataan-perkataan tersebut ialah seperti *al-untha* (الأنثى) , *al-mar'ah* (المرأة) dan *al-nisa'* (النساء) .

Mengikut kamus al-Munjid,<sup>2</sup> *al-untha* ialah kata tunggal yang memberi erti lawan kepada perkataan lelaki. Pada asalnya perkataan *al-untha* ini adalah pecahan dari kata kerja *anutha* (أَنْثَى) yang bererti lembut dan tidak keras. Jadi apabila perkataan *al-untha* digunakan untuk memberi erti orang perempuan atau wanita , iaitu lawan kepada orang lelaki, ia mungkin berdasarkan kepada kelembutan dan kehalusan kejadian kaum wanita itu sendiri. Ini berbeza dengan kaum lelaki yang dikatakan keras dan kasar sifatnya. Pengertian yang sama juga

<sup>1</sup> Kamus Dewan ed. baru , 1985.

<sup>2</sup> *Al-Munjid*, Dar al-Masyriq, cet. 20.

boleh dilihat dalam kamus *Lisan al-'Arab*.<sup>3</sup> Kata Ibn al-'Arabi: dierangkan *al-untha* sebagai perempuan kerana ia lebih lembut dari lelaki. Ini kerana perkataan *al-untha* itu berasal dari kata kerja *annatha* (أنت) yang bererti lembut.<sup>4</sup>

Begitu juga dalam bahasa Arab, di mana perkataan *al-mar'ah* digunakan untuk memberi erti orang perempuan atau wanita. Mengikut kamus al-Munjid,<sup>5</sup> ia bererti sedap dan enak. Mungkin atas pengertian inilah mala perkataan *al-mar'ah* digunakan untuk memberi erti orang perempuan atau wanita, kerana ia suatu yang sedap dan mengenakkan, samada dari segi percakapan atau bentuk tubuh badannya, sebagaimana sedap dan enaknya sesuatu makanan.

Sebagaimana perkataan *al-untha* dan *al-mar'ah* digunakan untuk memberi erti orang perempuan atau wanita, begitu juga dengan perkataan *al-nisa'*. Dalam bahasa Arab *al-nisa'* juga di gunakan untuk pengertian tersebut. Mengikut Ibn Manzur<sup>6</sup> perkataan *al-nisa'* atau *al-niswan* (النسوان) atau *al-nuswan* (النسوان) adalah kata nama jamak bagi perkataan *al-mar'ah*, iaitu kata jamak yang tidak diambil dari kata tunggalnya. Mengikut kebiasaan yang berlaku dalam bahasa Arab, kata jamak adalah dibentuk dari kata tunggalnya. Walau bagaimana pun penggunaan bukan kata tunggal seperti ini bukanlah suatu yang ganjil. Ia banyak berlaku dalam bahasa Arab.

Berasaskan kepada buraihan diatas, dapat dibuat kesimpulan bahawa dalam Islam penggunaan istilah-istilah seperti *al-mar'ah*, *al-untha* dan *al-nisa'* untuk pengertian orang perempuan atau wanita adalah berasaskan kepada konsepnya yang khusus seperti kelembutan dan kehalusan sifat kejadiannya, atau keenakkannya dan daya penarik pada dirinya samada pada bentuk tubuh badannya atau percakapannya yang menyeronok dan menyedapkan.

### Istilah-istilah Wanita Dalam al-Qur'an Dan al-Sunnah

Dalam al-Qur'an, penggunaan istilah *al-nisa'*, *al-untha* dan *al-mar'ah* untuk pengertian wanita atau orang perempuan adalah banyak sekali. Antara ayat-ayat yang menggunakan istilah-istilah tersebut ialah firman Allah s.w.t. yang berbunyi:

<sup>3</sup> Ibn Manzur, *Lisan al-'Arab*, Beirut: Dar al-Fikr, ed. 1, 1990.

<sup>4</sup> *Ibid.*

<sup>5</sup> *Al-Munjid, op.cit.*

<sup>6</sup> Ibn Manzur, *op.cit.* jld. 15.

يَكُنْ لِّهَا أَنْتُوَارٌ كُمْ أَلَّا يَحْلُّكُمْ مِّنْ نَفْسٍ وَّجْهٌ وَّحْدَةٌ مِّنْهَا زَوْجٌ وَّبَرَّ وَمِنْهُمَا رِجَالٌ كَثِيرٌ وَّنِسَاءٌ ...

"Wahai sekalian manusia, bertakwalah kamu kepada Tuhan kamu yang telah menciptakan kamu dari seorang diri dan daripadanya Allah s.w.t. telah menciptakan isterinya dan daripada kedua-duanya Allah memperkembangbiakkan lelaki dan perempuan yang banyak."

(al-Nisa' 4: 1)

Dalam ayat diatas perkataan *al-nisa'* memberi erti perempuan-permpuan, iaitu lawan kepada perkataan *rijalan* (رجال) yang disebut sebelum itu yang memberi erti lelaki. Dalam bahasa Arab, perkataan *rijal* (رجال) ialah kata jamak kepada perkataan *rajul* (رجل) yang memberi erti orang lelaki, iaitu lawan kepada orang permpuan.

Penggunaan yang sama untuk pengertian yang sama boleh dilihat dalam firman Allah s.w.t. yang berbunyi ;

الرِّجَالُ قَوْمٌ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ ...

"Kaum lelaki itu adalah pemimpin bagi kaum wanita, oleh kerana Allah s.w.t. telah melebihkan sebahagian mereka (lelaki) atas sebahagian yang lain (wanita)."

(al-Nisa' 4: 34)

Mengikut Ibn al-'Arabi , ayat ini diturunkan sebagai jawapan kepada suatu kes yang berlaku di zaman Nabi s.a.w.. Dalam kes tersebut, seorang perempuan telah datang mengadu bahawa suaminya telah menampar mukanya. Nabi s.a.w. terus membuat keputusan supaya dilaksanakan hukuman qisas. Bagaimana pun sebuah ayat telah turun menahan Nabi s.a.w. dari membuat keputusan sebelum wahyu mengenainya diturunkan. Nabi s.a.w. menangguhkan keputusan yang dibuat sehingalah turun ayat diatas.<sup>8</sup>

<sup>7</sup> *Al-Munjid*, op.cit.

<sup>8</sup> Ibn al-'Arabi, *Ahkam al-Quran*, Beirut: Dar al-Matirah, jld. 1, m.s. 415.

Dalam ayat lain pula Allah s.w.t. berfirman:

وَلَا تَنْمِنُوا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ، بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِمَّا  
أَخْتَسَبُوا...

*“Dan janganlah kamu iri hati terhadap apa yang dikurniakan Allah kepada sebahagian kamu dari sebahagian yang lain (kerana) bagi orang lelaki ada bahagian dari apa yang mereka usahakan , dan bagi para perempuan (pun) ada bahagian dari apa yang mereka usahakan ”.*

(al-Nisa' 4: 32 )

Dalam ayat diatas, istilah *al-nisa'* telah digunakan dengan pengertian yang berbeza dengan istilah *al-rijal*. Kedua-dua istilah tersebut digunakan bagi menjelaskan kedudukan hukum diantara kedua-dua mereka dalam hal-hal mengenai harta pusaka mengikut tafsiran Ibn 'Abbas dan dalam hal-hal mengenai dosa pahala mengikut tafsiran Ibn Qatadah.<sup>9</sup>

Al-Qurtubi dalam menjelaskan sebab penurunan ayat ini telah menyebut Qatadah sebagai berkata bahawa di zaman jahiliah kaum wanita dan kanak-kanak tidak boleh mewarisi harta pusaka. Apabila Islam datang dan menetapkan bahagian lelaki menyamai dua bahagian wanita dalam masalah pusaka ini maka ramai dari kalangan wanita yang tidak berpuas hati dengan hukum ini dan mengharapkan supaya bahagian mereka sama dengan bahagian lelaki. Lalu turunlah ayat diatas.<sup>10</sup>

Begitu juga istilah *al-mar'ah*. Ia juga digunakan oleh al-Quran untuk pengertian secara umum. Firman Allah s.w.t. yang berbunyi:

... وَأَمْرَةٌ مُؤْمِنَةٌ إِنَّ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنَّ أَرَادَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يَسْتَنِدَ كُلُّهَا خَالِصَةً  
لَكُلِّ مَنْ دُونَ الْمُؤْمِنِينَ ...

*“Dan perempuan mukminah yang menyerahkan dirinya kepada Nabi s.a.w. kalau Nabi s.a.w. mahu mengahwininya sebagai pengkhususan bagimu, bukan untuk semua orang mukmin.”*

(al Ahzab 33: 50)

<sup>9</sup> Lihat: al-Qurtubi, *al-Jami' Li Akhdam al-Quran*, Beirut: Dar al-Fikr, ed. 1, 1987, jld. 5, m.s. 164.

<sup>10</sup> *Ibid.*, m.s. 162.

Penggunaan istilah berkenaan dengan pengertian yang sama juga boleh dilihat dalam firman Allah s.w.t. yang berbunyi:

... وَأَسْتَشِهِدُو أَشْهِيدَنِ مِنْ رِجَالٍ حَكِيمٍ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ نَارِجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَ كَانَ  
وَمَنْ تَرَضَوْنَ مِنَ الشَّهَدَاءِ ... 

"Dan persaksikanlah dengan dua orang saksi dari kalangan lelaki (di antara kamu). Jika tidak ada dua orang lelaki maka (boleh) seorang lelaki dan dua orang wanita dari saksi-saksi yang kamu redai".

(al-Baqarah 2:282)

Ayat ini menjelaskan bahawa dalam keadaan ketiadaan saksi lelaki sebagaimana yang perlu dalam urusan kontrak maka persaksian boleh dibuat dengan seorang saksi lelaki dan dua orang saksi perempuan.

Begitu juga dengan istilah *al-untha*. Ia digunakan secara tepat untuk pengertian wanita. Antara ayat-ayat yang menggunakan istilah ini ialah firman Allah s.w.t. yang berbunyi:

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ  
يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ ... 

"Barangsiapa yang mengerjakan amal-amal soleh, baik ia lelaki maupun wanita sedang ia orang yang beriman maka mereka itu masuk kedalam syurga."

( al-Nisa' 4:124 )

Dalam ayat lain Allah s.w.t. berfirman:

فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَبْرِيلٍ وَنِكْمَمٍ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى ... 

"Maka tuhan mereka memperkenankan permohonannya (dengan berfirman): "Sesungguhnya aku tidak mensia-siakan amal orang-orang yang beramal di antara kamu baik lelaki atau wanita".

(Ali 'Imran 3:195)

Demikian beberapa contoh tentang penggunaan istilah-istilah *al-nisa'*, *al-mar'ah* dan *al-untha* oleh al-Quran untuk pengertian wanita dan perempuan.

Harus disebut di sini bahawa istilah-istilah tersebut digunakan untuk pengertian wanita dalam konsepnya yang umum. Walau bagaimanapun istilah-istilah tersebut juga biasa digunakan oleh al-Quran untuk memberi erti wanita atas

sifatnya yang khusus seperti wanita sebagai isteri. Hal seperti ini sering sahaja berlaku terutama sekali bagi istilah *al-nisa'* dan *al-mar'ah*.

Antara ayat-ayat al-Quran yang menggunakan istilah *al-nisa'* dan *al-mar'ah* untuk pengertian wanita secara lebih khusus iaitu isteri, ialah seperti firman Allah s.w.t. yang berbunyi:

﴿ وَإِذَا طَلَقْتُمُ الْمُسَافِرَاتِ فَلْنَجْعَلْنَ أَجَاءَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ... ﴾

"Apabila kamu menceraikan isteri-isteri kamu, lalu mereka mendekati akhir 'idahnya maka rujuklah mereka dengan cara yang makruf atau cerailah mereka dengan cara yang makruf (pula)."

(al-Baqarah 2: 231)

﴿ نِسَاءً كُنْتُمْ حَرثٌ لَّكُمْ فَأَنُوا حَرثَكُمْ أَنِّي شِئْمٌ وَقَدِمُوا إِلَنْقِسُوكُ ... ﴾

"Isteri-isterimu adalah (seperti) tanah tempat kamu bercucuk tanam. Maka datangilah tanah tempat bercucuk tanam mu itu bagaimana sahaja kamu kehendaki."

(al-Baqarah 2: 223)

Dan banyak lagi ayat-ayat yang memberi pengertian yang sama bagi istilah tersebut.

Begitu juga dengan istilah *al-mar'ah*, ia biasa juga digunakan oleh al-Quran untuk pengertian wanita secara yang lebih khusus iaitu sebagai isteri. Antara ayat-ayat yang memberi pengertian tersebut ialah firman Allah s.w.t. yang berbunyi:

“Dan jika seorang wanita khuatir akan nusyuz atau sikap tidak  
وَإِنْ أَمْرَأٌ هُوَ حَافَتْ مِنْ بَعْدِهَا نُشُورٌ أَوْ إِعْرًا أَصَافًا لَاجْنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحُوا  
بَيْنَهُمَا صَلْحًا وَالصَّلْحُ خَيْرٌ ... ﴾

acuh dari suaminya maka tidak mengapa bagi keduannya mengadakan perdamaian yang sebenar-benarnya dan perdamaian itu lebih baik (bagi mereka)

(al-Nisa' 4: 128)

Maksud perkataan *imra'ah* dalam ayat diatas ialah isteri, kerana ia dalam konteks membicarakan beberapa kemungkinan seperti pengabaian tanggungjawab dari pihak suami yang boleh menjelaskan hati dan perasaan isteri. Ini berdasarkan kepada sebab penurunan ayat ini, iaitu berpunca dari rasa bimbang Sawdah (salah seorang isteri Nabi s.a.w.) kalau-kalau ia diceraikan oleh Nabi s.a.w.. Lalu ia

menawarkan hari-hari gilirannya untuk 'Aisyah r.a. sebagai langkah damai antara dia dengan Nabi s.a.w. agar Nabi s.a.w t. tidak menceraikannya'.<sup>11</sup>

Bagi memperkuuhkan lagi pengertian ini, Sayyid Qutb dalam tafsirnya menjelaskan bahawa sekiranya seorang isteri bimbang diabaikan oleh suaminya sehingga boleh menyebabkan berlaku perceraian , iaitu suatu yang paling dibenci oleh allah s.w.t. atau membiarkan keadaannya tergantung , tidak sebagai isteri dan tidak juga sebagai seorang yang diceraikan, maka tidak salah bagi mereka untuk berdamai dan bertolak ansur dalam hak-hak isteri, seperti mengurangkan samada semua atau sebahagian dari nafkah isteri, atau memberikan hari-hari gilirannya kepada madunya sekiranya isteri berkenaan bermadu. Ini boleh dilakukan oleh mana-mana isteri yang merasakan dirinya tidak lagi mampu untuk menarik perhatian atau memberi kepuasan kepada suaminya. Tindakan sebegini lebih daripada bercerai<sup>12</sup>.

Satu lagi contoh bagi penggunaan istilah yang sama untuk pengertian seperti diatas ialah firman Allah s.w.t. yang berbunyi:

صَرَبَ اللَّهُ مُتَكَلِّمَيْنِ كَفَرُوا أَمْرَاتٌ نُوْجَ وَأَمْرَاتٌ لُّوْطٌ كَانَتَا حَتَّىْ عَبْدَيْنِ  
مِنْ عِبَادِنَا صَلَّيْهِنَّ ... ►

" Allah s.w.t. membuat isteri Nuh dan isteri Lut perumpamaan bagi orang-orang kafir. Kedua-duanya berada dibawah pengawasan dua orang hamba yang soleh diantara hamba-hamba kami ".

(al-Tahrim 66: 10)

Seperti al-Quran , al-sunnah juga banyak sekali menggunakan istilah-istilah tersebut. Antara contoh hadis yang boleh disebut disini ialah sabda Rasulullah s.a.w.:

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَبْلَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) أَيُّ النِّسَاءِ خَيْرٌ، قَالَ: النِّسَاءُ تَسْرِهُ إِذَا نَظَرَ وَتُطْبِعُهُ إِذَا أَبْرَوْلَا تَخَالَفُهُ فِي نَفْسِهَا وَمَا لَهَا بِكَاهْ

"Dari pada Abu Hurayrah r.a. berkata: Rasulullah s.a.w. ditanya: wanita yang macam manakah yang baik?. Jawab Rasulullah s.a.w. yang mengembirakan apabila ia memandang dan taat

<sup>11</sup> Lihat: al-Qurtubi, op.cit. jld. 5, m.s. 403, al-Jassas, *Ahkam al-Quran*, Beirut: Dar al-Fikr (t.l.) . jld. 2, m.s. 398.

<sup>12</sup> Sayyid Qutb, *FI Zilal al-Quran*, Beirut: Dar al-Syuruq, (t.l. ), jld. 2, m.s. 769.

*apabila ia menyuruh serta tidak membantahnya samada tentang diri atau hartanya".*

( Hadis riwayat al-Nasa'i )<sup>13</sup>

Dalam hadis di atas, perkataan *al-nisa'* bermaksud isteri. Kerana al-Imam al-Sindi<sup>14</sup> telah menghuraikan bahawa huruf HA pada perkataan ( تُرِبَتْ ) adalah bermaksud suami. Jadi erti hadis ini bahawa isteri yang baik ialah yang boleh mengembirakan suaminya apabila ia memandang dan seterusnya.

Dalam hadis lain Rasulullah s.a.w. bersabda:

شَكَحَ النِّسَاءُ لَأَرْبَعَ: مَا لَهَا وَلَسْبَهَا وَلِحَالَهَا وَلَدِيَهَا فَاظْفَرَ بِذَاتِ الدِّينِ تُرِبَتْ يَدَكَ

"Biasanya perempuan itu dikahwini kerana empat perkara: Kerana hartanya , kerana keturunannya, kerana kecantikannya dan kerana agamanya. Maka utamakan yang berugama, kamu akan selamat."

( Hadis riwayat al-Nasa'i )<sup>15</sup>

Maksud perkataan *al-nisa'* dalam hadis ini berbeza dengan hadis sebelum ini, kerana ia bermaksud wanita dalam sifatnya yang umum. Ini kerana hadis diatas menjelaskan kebiasaan seseorang dalam memilih wanita untuk dijadikan sebagai isteri sebagaimana yang dihuraikan oleh al-Imam al-Nawawi.<sup>16</sup>

Bagi istilah *al-mar'ah* pula terdapat sabda Nabi s.a.w. yang berbunyi:

إِنَّ الدُّنْيَا مَنَعَ خَيْرَ مَنَعَ الدِّينَ إِنَّ الْمَرْأَةَ الصَّالِحةَ

"Sesungguhnya dunia ini pada keseluruhannya keseronokan, dan sebaik-baik keseronokan ialah perempuan yang soleh".

( Hadis riwayat al-Nasa'i )<sup>17</sup>

Perkataan *al-mar'ah* dalam hadis diatas bermaksud wanita secara umum.

<sup>13</sup> al-Suyuti ,*Sunan al-Nasa'i*, Beirut, Dar al-Ma'trifah , ed. 2, 1992 , jld. 6, m.s. 377.

<sup>14</sup> *Ibid.*

<sup>15</sup> *Ibid.* m.s. 376.

<sup>16</sup> *Ibid.*

<sup>17</sup> *Ibid.*

Mengenai istilah *al-untha* pula terdapat hadis Nabi s.a.w. yang berbunyi:

من كان له ائش فلم يندها ولم يهتها ولم يؤثر ولده عليها، قال: يعني الذكر - ادخله الله الجنة

"Sesiapa yang mempunyai anak perempuan dan tidak mengabaikannya serta tidak menghinanya juga tidak melebihkan anak lelakinya dari anak perempuannya itu maka Allah akan memasukkannya ke dalam syurga".

(Hadis riwayat Abu Daud).<sup>18</sup>

Begitulah beberapa contoh penggunaan istilah-istilah *al-nisa'*, *al-mar'ah* dan *al-untha* yang diambil dari hadis-hadis Rasulullah s.a.w.

Sebenarnya dalam al-Qur'an penggunaan istilah-istilah *al-mar'ah*, *al-untha* dan *al-nisa'* amat banyak sekali. Begitu juga dengan al-sunnah. Malah lebih jauh dari itu salah satu dari surah al-Qur'an menggunakan istilah *al-nisa'* yang memberi erti surah perempuan. Surah *al-nisa'* ini yang mengandungi 176 ayat adalah surah Madaniyyah mengikut pendapat sebahagian dari para ulama' dan sebagaimana telah disahkan oleh al-Qurtubi.<sup>19</sup>

Penamaan surah al-Qur'an yang keempat ini sebagai *al-nisa'* yang memberi erti perempuan atau wanita kerana dalam surah ini banyak dibicarakan hal-hal yang berhubung dengan wanita. Malah ia merupakan surah yang paling banyak membicarakan hal-hal mengenai wanita berbanding dengan surah-surah al-Qur'an yang lain. Surah lain yang juga banyak membicarakan tentang hal-hal mengenai wanita ialah surah *al-Talaq* (الطلاق). Sehubungan dengan kedudukan ini surah *al-Nisa'* (النساء) biasa disebut dengan surah *al-Nisa' al-Kubra* (surah *al-Nisa'* yang besar), sementara surah *al-Talaq* pula disebut juga dengan surah *al-Nisa' al-Sughra* (surah *al-Nisa'* yang kecil).

Secara umumnya terdapat lebih dari dua puluh surah dalam al-Qur'an yang menyebut istilah *al-mar'ah*, *al-untha* dan *al-nisa'*. Antara surah-surah tersebut, selain dari dua surah yang disebut diatas ialah *al-Baqarah* (البقرة), *Ala 'Imran* (آل عمران), *al-Ma'idah* (المائدة), *al-A'rāf* (الأعراف), *al-Nur* (النور), *al-Naml* (النمل), *al-Huzurbat* (الحزرات), *Ibrahim* (إبراهيم), *al-Fath* (الفتح), *al-Hijurat* (ال Hijurات), *al-Ahzab* (الأحزاب), *Qasas* (قصص), *Ghafir* (غافر), *al-Mujadalah* (المجادلة), *Yusuf* (يوسف), *al-Tahrim* (النحر), *Hud* (هود), *al-'Ankabut* (العنكبوت), *al-Hijr* (الحجر), *al-Dhariyat* (الذريات).

<sup>18</sup> Al-Sijistani, *Sunan Abi Daud*, Beirut: Dar al-Jinan, ed. 1, 1988, jld. 2, m.s. 759.

<sup>19</sup> Al-Qurtubi, op.cit. jld. 5, m.s. 1.

(النحل) , al-Nahl (النحل) , al-Ra'd (الرعد) , Maryam (مريم) , al-Lahab (اللہب) , al-Dzariyat (الذريات) , Fatir (فاطر) , Fussilat (فصلت) , dan al-Najm (النجم).

Dalam surah-surah tersebut didapatkan perkataan atau istilah-istilah berkenaan disebut dengan banyak dan berulang kali, samada dalam surah yang sama atau surah yang berlainan.

Berikut disenaraikan penggunaan istilah-istilah berkenaan oleh al-Qur'an dengan dicatatkan kekerapan ia digunakan.

1. Istilah *al-untha* atau *al-inath* (الإثاث).

Dalam surah *al-Baqarah*: 1 kali , ayat 178.

Dalam surah *Ala 'Imran*: 3 kali: ayat 36, 36 dan 159.

Dalam surah *al-Nisa'*: 2 kali , ayat 124 dan 117.

Dalam surah *al-Ra'd*: 1 kali , ayat 8.

Dalam surah *al-Nahl*: 2 kali , ayat 58 dan 97.

Dalam surah *Fatir*: 1 kali , ayat 11.

Dalam surah *Ghafir*: 1 kali , ayat 40.

Dalam surah *Fussilat*: 1 kali , ayat 47.

Dalam surah *al-Hujurat*: 1 kali , ayat 13.

Dalam surah *al-Najm*: 3 kali , ayat 21, 27 dan 45.

Dalam surah *al-Qiyamah*: 1 kali , ayat 39.

Dalam surah *al-Layl*: 1 kali , ayat 3.

Dalam surah *al-Saffat*: 1 kali , ayat 150.

Dalam surah *al-Zukhruf*: 1 kali , ayat 19.

Dalam surah *al-Isra'*: 1 kali , ayat 40.

Dalam surah *al-Syura*: 2 kali , ayat 49 dan 50.

2. Istilah *al-mar'ah*

Dalam surah *al-Baqarah*: 1 kali , ayat 282.

Dalam surah *Ala 'Imran*: 2 kali , ayat 12 dan 128

Dalam surah *Yusuf*: 3 kali , ayat 21 , 30 dan 51.

Dalam surah *al-Naml*: 2 kali: ayat 23 dan 57.

Dalam surah *al-Qasas*: 2 kali , ayat 9 dan 23.

Dalam surah *al-Ahzab*: 1 kali , ayat 50.

Dalam surah *al-Tahrim*: 3 kali , ayat 15 , 15 dan 11.

Dalam surah *Hud*: 2 kali , ayat 71 dan 81.

Dalam surah *al-Ankabut*: 2 kali , ayat 32 dan 33

Dalam surah *al-A`raf*: 1 kali , ayat 83.

Dalam surah *al-Hajr*: 1 kali , ayat 60.

Dalam surah *al-Dzariyat*:1 kali , ayat 29.

### *Istilah-Istilah Wanita Dalam Al-Qur'an Dan Al-Sunnah*

Dalam surah *al-Lahab*: 1 kali , ayat 4.

Dalam surah *Maryam*: 2 kali , ayat 5 dan 8.

#### 3. Istilah *al-nisa'*

Dalam surah *al-Baqarah*: 9 kali , ayat 222, 321, 232, 235, 236, 99, 223, 178 dan 226.

Dalam surah *Ala 'Imran*: 4 kali , ayat 14 , 42 , 61 dan 61.

Dalam surah *al-Nisa'*: 19 kali , ayat 1, 3, 4, 7, 11, 19, 22, 24, 33, 34, 43, 75 , 98 , 127 , 129 , 176 , 15 , 23 dan 23

Dalam surah *al-Ma'idah*: 1 kali: ayat 6.

Dalam surah *al-A'raf*: 3 kali , ayat 81 , 141 dan 127.

Dalam surah *al-Nur*: 3 kali , ayat 31 , 31 dan 60.

Dalam surah *al-Naml*: 1 kali , ayat 53.

Dalam surah *al-Ahzab*: 5 kali , ayat 30 ,32 , 52 , 55 dan 59.

Dalam surah *al-Fath*: 1 kali , ayat 25.

Dalam surah *al-Hujurat*: 1 kali , ayat 11.

Dalam surah *al-Talaq*: 2 kali , ayat2 kali ayat1 dan 4.

Dalam surah *Ibrahim*: 1 kali , ayat 6.

Dalam surah *al-Qasas*:1 kali , ayat 4.

Dalam surah *Ghafir*: 1 kali , ayat 25.

Dalam surah *al-Mujadalah* , 2 kali , ayat2 dan 2.

Mengenai al-Sunnah pula secara umumnya terdapat beratus-ratus hadis yang mengandungi istilah-istilah tersebut. Oleh kerana ia terlalu banyak maka tidak perlu disenaraikan dalam tulisan ini satu persatu. Memadailah dengan hadis-hadis yang disebut sebelum ini sebagai contoh kepada penggunaan tersebut.

